

no.625

2001年 1/1

アミューズメント通信

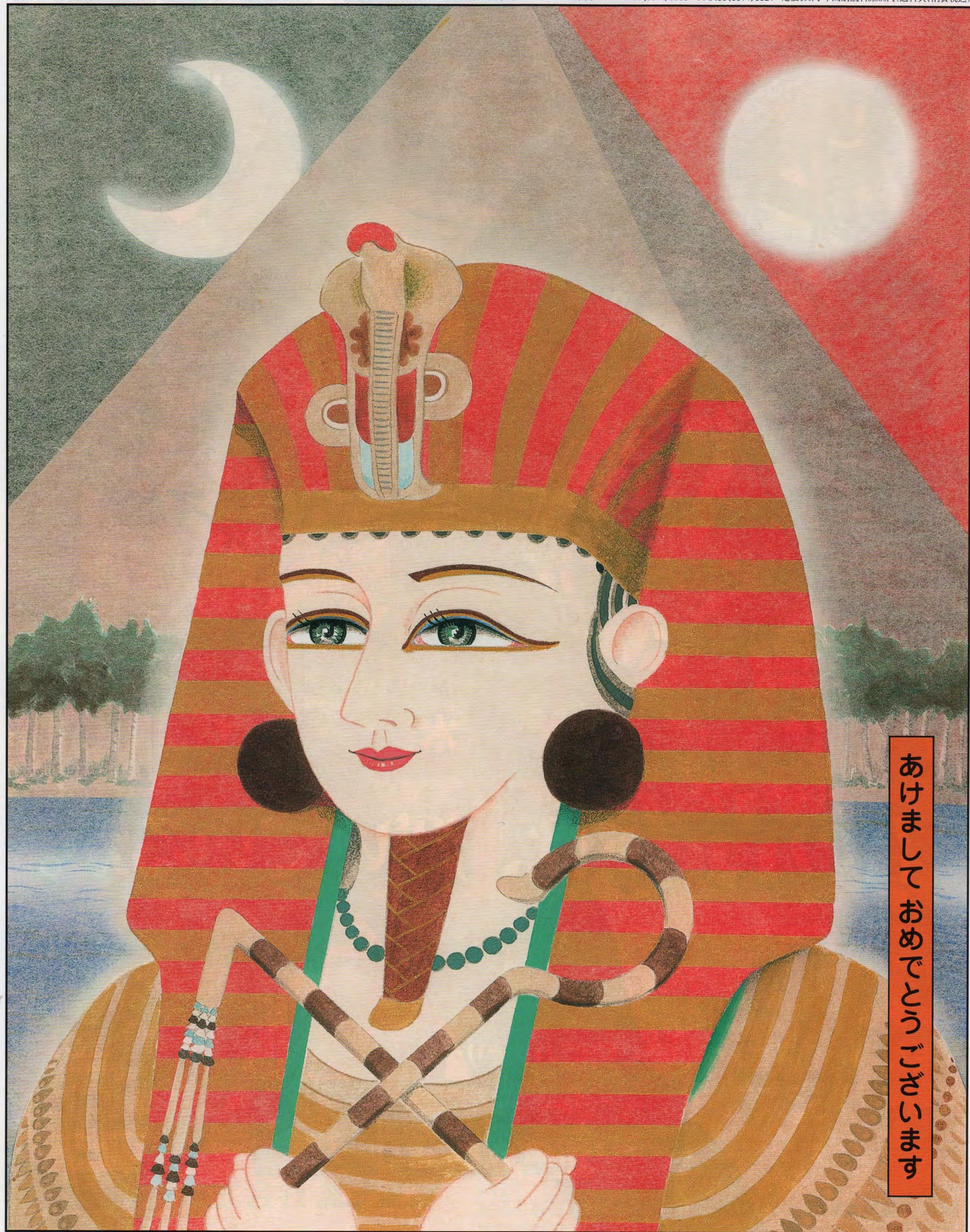
JANUARY 1, 2001

毎月2回(1日・15日)発行 昭和56年10月17日 第3種郵便物認可 株式会社アミューズメント通信社 〒530-0015 大阪市北区中崎西2-2-1 八千代ビル ☎06(6314)0309 FAX06(6314)3821 定価400円 年間購読料9,880円(送料共、消費税込)

# ゲームマシン

## GAME MACHINE

Game Machine Magazine is published twice monthly on the 1st and 15th of the month by Amusement Press, Inc., Yachiyo Bldg., 2-2-1, Nakazaki-Nishi, Kita-ku, Osaka, 530-0015 Japan. Subscription rate: Overseas (air mail) - US\$ 180.00 / year. NO part of this magazine may be reproduced without expressed permission. 禁転載



あけましておめでとう  
あけましておめでとう







新年展望



# 健全営業で地域と共生

## 入江昭造

(社)全日本アミューズメント施設業者協会連合会(AOU)会長  
株式会社 たつみ娯楽・代表取締役社長

新年あけましておめでとうございます。皆様にはご家族お揃いで輝かしい二十一世紀の新春をお迎えのこととお慶び申し上げます。

AOUもお陰様で社団法人として発足して十年、この間の業界一丸となつての地道な努力によりまして、それなりの認識と社会的評価をいただくまでに成長いたしました。

これもAOU創設および発展にご尽力いただきました関係機関、団体並びに関係の皆様の絶大なご支援とご協力の賜物であり、この場をお借りしてあらためて厚くお礼申し上げます。

二十一世紀の輝かしい幕開けを迎え、AOUもまた心を新たにしておいて、新しい時代に即応した活動を進めてまいりたいと存じておりますので、今後とも一層のご指導、ご支援とご協力を賜りますようお願い申し上げます。

昨年、政府の経済報告とは裏腹に私どもの業界を取り巻く経営環境はますます厳しさを加え、まさに私どもが試練を経験したことがないまことに厳しい試練の年でありました。

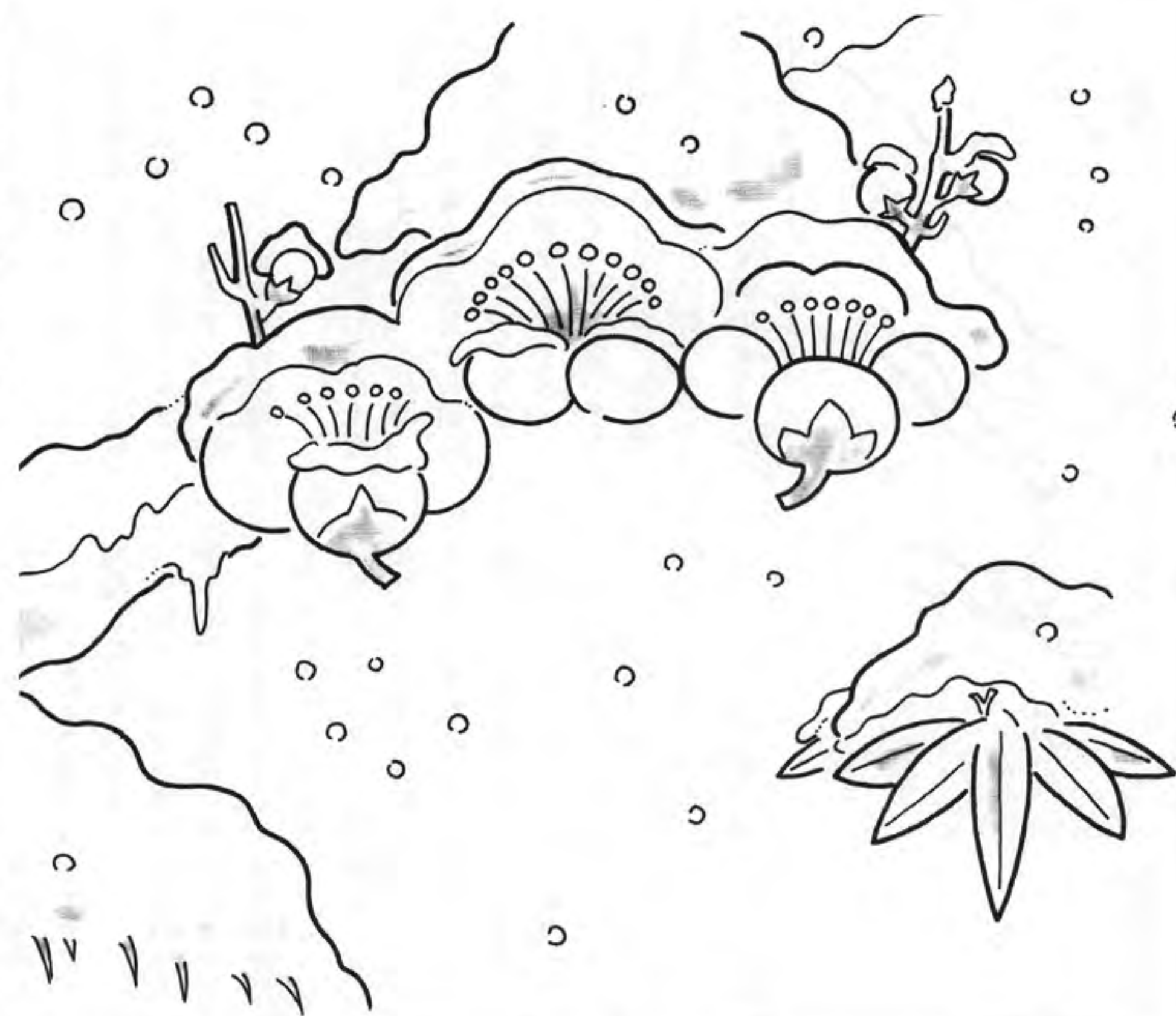
また、一方では少年の非行は依然として憂慮すべき状況にあり、ゲームセンターに関わる気がかりな事象も目撃されました。

AOUといたしましては、このように業界を取り巻く環境が極めて厳しい情勢にあればあるほど、従来からも地道に進めてきた「営業のより健全化、地域社会との相互理解と信頼関係を基盤とした地域との共生」などの諸施策をより強力に進めることこそが、業界の信頼と発展に通ずるものであるとの認識のもとに、関係行政機関・団体とも緊密に連携して「青少年指導員養成講座」、「店舗管理者

研修会」、地域の方々との相互理解を深めることを目的とした「地域懇談会」、さらには、ゲームの目を中心として行なった「アミューズメント・ラブ・エイド」等による地域社会への奉仕などをはじめとする諸事業を着実に進めてまいりましたが、本年も引き続きこれらの施策をさらに充実させてまいりたいと考えております。

加えて、昨年全面的に刷新いたしましたAOUステッカーを会員証として会員が運営するすべての営業所に誇りを持って掲示して健全営業に徹しているAOU会員の営業所をより親しまれる形で積極的にPRするとともに、非会員営業所と明確に識別していただくための活動を積極的に進めてまいりたいと考えております。

また、機関紙「AOUニュース」をさらに充実させるとともに、ホ



ムページをより多角的に活用して会員の皆様のお役に立つような積極的な情報発信に努めてまいりたいとも考えております。

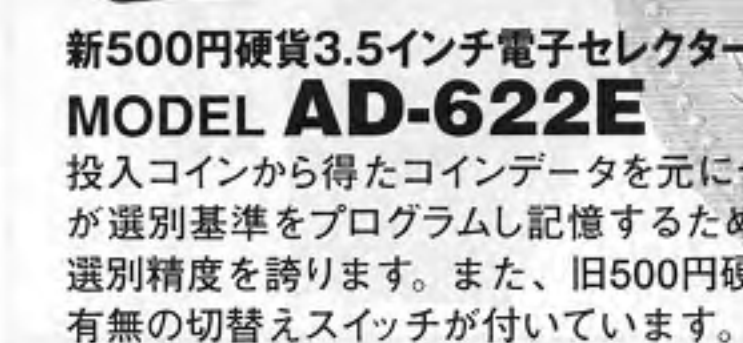
今年も二十一世紀の冒険をかざる大きな歴史の節目になる年でありたいと願っています。依然として厳しい試練の年になろうかと思いますが、業界が心を一つにしてこの難局に立ち向かい、業界にとって本当に輝かしい節目の年となることを念願しながら、健全営業の推進と業界発展を目指しての活動を、より積極的に進めてまいりたいと考えておりますので、AOUの活動に対する一層のご理解とご支援、ご協力を心からお願ひ申し上げます。

最後になりましたが、皆様のますますのご繁栄を心からお祈り申し上げます。年頭のご挨拶といたしま

## 新500円硬貨と2000円紙幣対応で新登場。



4ウェイ電子コインセレクター  
**MODEL AF-654**  
新500円硬貨はもちろんあらゆるコインやメダルに幅広く対応。投入コインのデータをセレクターがプログラムし記憶しますので選別精度が安定。また、旧500円硬貨受入れ有無の切替えスイッチが付いています。



新500円硬貨3.5インチ電子セレクター  
**MODEL AD-622E**  
投入コインから得たコインデータを元にセレクターが選別基準をプログラムし記憶するため安定した選別精度を誇ります。また、旧500円硬貨受入れ有無の切替えスイッチが付いています。



2,000円紙幣対応コンパクト紙幣識別機  
**MODEL GBS-204**  
新紙幣対応で1金種または4金種のモデルを選択できます。識別は光方式を採用、読取精度が高く信頼性に優れていますので安心して利用できます。スタッカーは約300枚の紙幣収納が可能です。

新年展望



# I Tと遊びの融合から

## 柿原彬人

(社)日本アミューズメントマシン工業協会(JAMMA)会長  
テコム株式会社・代表取締役社長

新年、明けましておめでとうございませう。

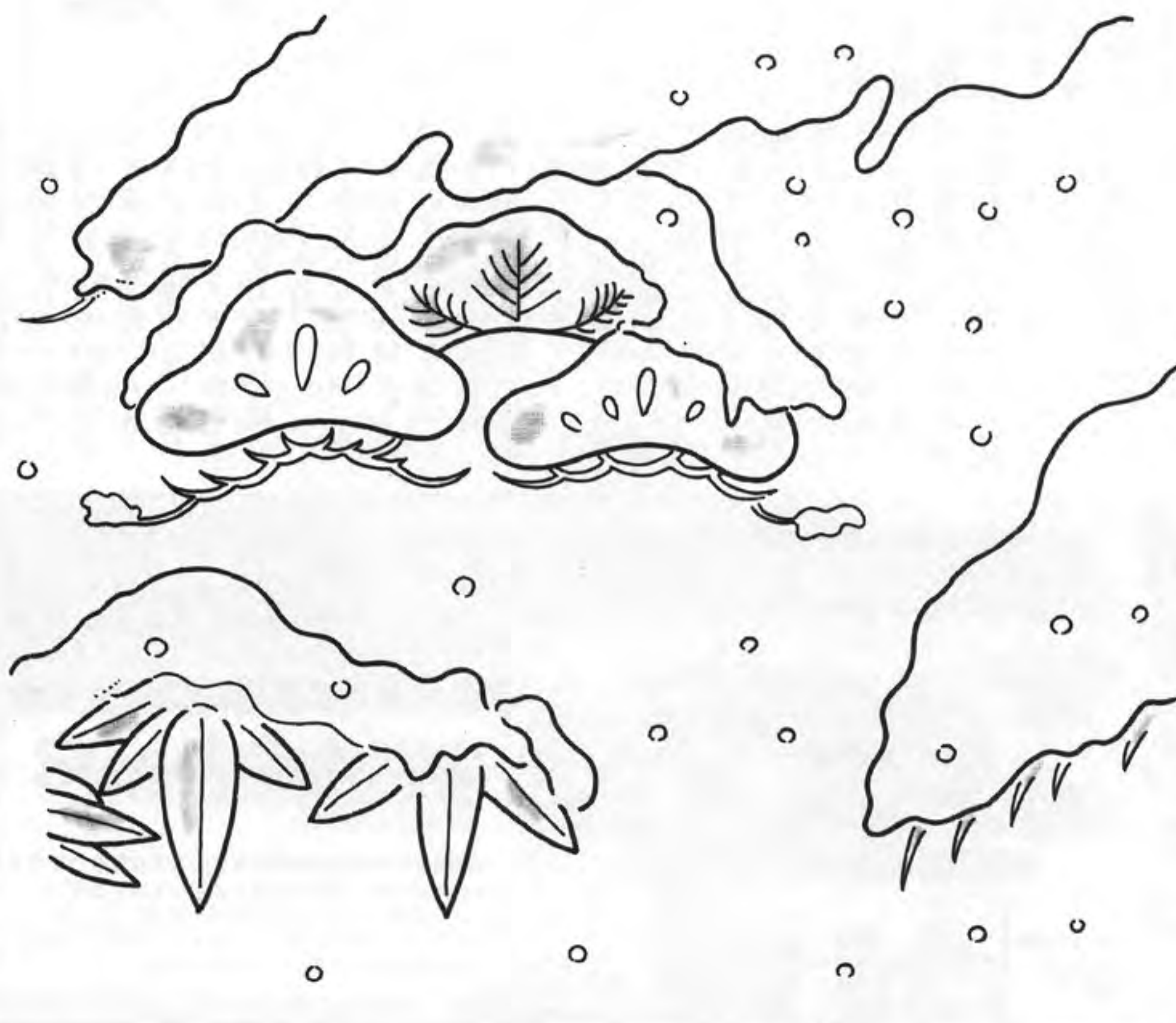
昨年は、当協会並びに、当協会会員各位に格別のご支援を賜り、厚く御礼申し上げます。本年も多大のご理解とご鞭撻をいただきませう、お願い申し上げます。

さて、人類史上最大の発展を遂げた二十世紀も終わり、いよいよ二十一世紀という新しいステージの幕開けを迎えることとなりました。

当アミューズメント業界も二十世紀に科学技術の進化により誕生し、新しい産業として認知されて目覚ましい発展を遂げ、ここに初めて新しい世紀を迎えるわけでございます。現在の日本経済は長い低速から徐々に抜け出しつつありますが、いまだ本格的な回復基調には至っておりません。当業界におきましても、景気の影響に加え少子高齢化、消費問題、遊びの多様化といった問題に加え、さらにモバイル端末の爆発的普及により若年層の時間と支出を奪われ、また家庭用ゲームのハイスペック化により、業務用のアドバンテージが失われつつあります。

まさに四半世紀のアミューズメントビジネスはビデオゲームがその中心で牽引してまいりましたが、ハイスペック化した家庭用ゲーム機の影響により、今までの延長線上では難しい状況となつてきております。

しかし、われわれアミューズメント業界は、技術の進歩に伴い、その時代の先進技術と遊びの発想を融合させ、新しい文化を創つてまいりました。まさに今、ITやブロードバンドといった最先端の技術が世界を変えていくと言われていますが、インフラの整備やシステムの構築といった諸問題を抱え、ホームユースに至るのには、



まだしばらくの時間がかかりませうし、BSデジタル放送にしても、あらゆる家庭に入っていくには五年以上の歳月がかかるものと思われませう。

この大きな変革期に先進技術と遊びを融合させ、新たなビジネスチャンスを生み出さなければなりません。当協会の皆様方、各社さまさまな形でITと遊びの融合を模索し、実行してまいります。そして、そのような試みは現在当協会だけに限らず、AOUの皆様方、NSAの皆様方と共に活性化委員会という組織を設け、メーカー、オペレーター、そしてプレイヤーの皆様方から新しい遊びの提案を幅広く集め、アミューズメント業界全体の活性化を図ることを目的として、昨年十一月に第一回の会合が開かれました。

このように、本年はモバイル端末や家庭用ゲーム機、インターネットなど業務用ゲームがリンクするなど、いろいろな遊びの提案がなされることと思われませう。また一方では、デジタル化した社会の中で、人との触れ合う場を提供するといった、アミューズメント業界ならではの特徴を生かした遊びの提案もなされていくことと思われませう。

われわれは、二十世紀が生んだアミューズメントビジネスをこの二十一世紀にさらに成長させ、IT社会の重要な牽引者となるべき使命を担っているわけでありませう。新世紀への幕開けの記念すべき新年を迎え、皆様方にとりましても、新しい年がさらなる飛躍の年となることを祈念申し上げて、ご挨拶とさせていただきます。

## 新500円硬貨と2000円紙幣対応で新登場。



自動回収機能付きメダル貸・両替機  
**MODEL AC-1200T**  
見やすい表示と大型セレクトボタンを装備。タイマー式自動回収機能やエラー箇所表示機能ですばやく対応。また、選択ボタンで貸出し枚数や金額と両替を自由に設定可能。表面パネルは1台からでもフリーデザイン可能。(AC-1200T、AC-2200Tとも)

自動回収機能付き両替機  
**MODEL AC-2200T**  
回収作業の煩わしさを解消するタイマー式自動回収機能やすぐれた信頼の高性能制御ユニットを装備。

高額紙幣対応両替機  
**MODEL AC-4000T**  
リサイクル式高額紙幣処理装置を搭載した両替専用機。もちろんタイマー付自動回収機能で貸出し終了やメダル・硬貨を回収しますので閉店後の作業がスムーズ。

高額紙幣対応メダル貸・両替機  
**MODEL AC-3000T**  
タイマー付自動回収機能やデータ記憶機能をはじめ、リサイクル式紙幣対応で釣り銭用紙幣の補充の回数が少なくて済みます。また、お客様へのサービスとして確率設定可能な回転式アタリ機能を内蔵。



新年展望



# 安全第一で業界繁栄を

## 山田三郎

全日本遊園施設協会(JAPEA)会長  
泉陽興業株式会社・代表取締役社長

謹んで新年のお慶びを申し上げます。常日頃、当協会並びに遊園施設業界に格別のご援助とご指導をいただき厚く御礼申し上げます。本年もまた、同様のご支援とご鞭撻をいただくようお願い申し上げます。

さて、昨年を振り返りますと「ジャーナル2000」によりまずと、「九九年の余暇市場全体の規模は前年比一・四％縮小し、九七年から二年間大きく落ち込んだ市場規模は、九九年では減少率は少なくならず、これまでの推移を見るに九六年をピークとして下降し、九六年にやや回復したもののその後には縮小傾向が続いている。利用率では三十歳代の利用率が多く、特に女性層の利用が増えているが、十歳代、二十歳代が大きく減少していることも影響していると思われる。

「設置施設では、スリルライド依存から利用者同士のコミュニケーションを促進させるタークライドやスポーツアトラクションなどが増加し、安定した人気となっている」。

「地域別では、神奈川県、岐阜、千葉の順で高い比率を示しているが、前年に比べると神奈川県以外は伸び悩み、特に新潟、静岡、愛知が大きく低下したと報じており、依然として厳しい状況下にあると思われまます。また、本年中に誕生すると言われている大型開発のレジャーランドは、集客が大きく見込まれることが予想されますが、それら大型開発の特殊なものに限り期待でき

てを失うことになり、経営に切迫感を加えることが、このところ少なくありません。六月に施行された大店立地法をきっかけに、新規出店を控えるスパーや百貨店が増えているが、立地法導入前の駆け込み出店が終わる今年二月以降、出店が極端に減少する期間が一年間は続くこととみられております。スパーなど大型店舗はこれまでの大量出店の結果、すでにオーバーストア気味であり、この期間中、不採算店の切り捨てや既存店のテコ入れリフレッシュなどに力が注がれるでしょう。

また十二月には、世界二位の小売業、仏カルフルの日本一号店が幕張に開店しました。欧米の大手流通業者の日本進出は今後本格化し、流通業界はこれまで以上に競争が激しくなり、厳しい状況が待ち受けています。私もSCオペレーターにとっても営業環境はますます厳しくなることを覚悟しなければなりません。加えて、近い将来アップが避けられそうにない消費税の問題もあります。

NSA設立十五周年行事を九月に開催いたしました。その時、東京ドームの林有厚社長から頂いたご挨拶の中に、「デジタル化、ハイテク化だけがアミューズメントの本質ではなく、触れ合いとか共感し合うというアナログ的要素も非常に大切」として新たなビジネスフロンティアを開拓することを訴えられました。私もまったく

同感であります。売上げが激減している一方で景品コストは激増し経営を圧迫している昨今、SCにおけるアミューズメントはどうあるべきなのか、原点に戻って考え直し、事業の本質を確認し、新しいビジネスモデルを創造すべきと考えます。

JAMMA、AOU、NSA三団体は、それぞれ若い世代の開発、販売・店舗運営などの担当者を出し、業界あげての活性化特別委員会を発足しております。NSAからは青年部会他五人の委員が参加してありますが、まさに時宜を得た活動と考えます。過去の成功事例や古い価値観では、この激しい社会変化には対応しきれません。若い世代の人たちの意見や発想こそがこれからの業界を導き、活性化できるものと信じます。ケイタイやインターネットにお客を奪われ、負け犬となりつつある業界をなんとか立て直す方法はないものか、期待したいものです。

## 親しみやすいゲームマシンを誠意をこめてお届け!!

**BOMBER GAME**  
ボンバークレーン  
超大型景品対応! 振り子原理のスキルフルなブライズゲーム機!

**色とりどりゲット!**  
振り子でゲット! 大型景品対応 新感覚ブライズマシンが登場!!

**アシュラバスター**  
よりシンプルに洗練されたシステム!! 衝撃のイベント戦! 驚くキャラ演出

新年展望



# 転機を迎えたい新世紀

## 内田 博

日本SC遊園協会(NSA)会長  
株式会社 友栄・代表取締役社長

「百貨店業界では、民事再生法のもと再建を図るそうグループ二十一家中八店が閉店となりますが、スパーでも赤字店舗の撤退のため、そこへの出店は売上げすべ

ます。二十世紀がいよいよ幕開けとなりました。この記念すべき日を皆様とともに迎えることができ、また、新世紀はじめての新春のご挨拶を申し上げます。例年とはひと味違った感慨を覚えずにはおられません。

昨年新年のご挨拶の中で、低迷が続く業界の現状から推察して、なんとかこの年を生き残りさえすれば、後は景気回復で道が開けるのではないかと申し上げましたが、事態は1丁関連業種以外、依然として好転せずに終わってしまいました。

永年、業界のリーディングカンパニーの地位にあった、いわゆる大手においてさえ、決算予想は赤字もしくは大幅減益となり、まさかの大リスロムが伝えられる有様です。とくに常に業界に新風を吹き込まれ、確固とした理論、哲学で業界の模範的存在であった名門企業の名が消えてしまったことは衝撃であり、まことに残念なことでありました。

ショッピングセンターなど大規模小売店舗の業況も、たとえば全国スパーの場合、二十三月月連続の前年実績割れとなりました(二〇〇〇年十月)。新規出店の売上げ寄与以上に既存店売上げが低落しており、優等生と言われてきたスパーでも減収減益と発表になっております。当然と云ってはありますが、オーナーの売上げ減は私どもの売上げにも影響しております。全国平均でSCロケは一〇％前後は落ち込んだように思います。

NSA設立十五周年行事を九月に開催いたしました。その時、東京ドームの林有厚社長から頂いたご挨拶の中に、「デジタル化、ハイテク化だけがアミューズメントの本質ではなく、触れ合いとか共感し合うというアナログ的要素も非常に大切」として新たなビジネスフロンティアを開拓することを訴えられました。私もまったく

同感であります。売上げが激減している一方で景品コストは激増し経営を圧迫している昨今、SCにおけるアミューズメントはどうあるべきなのか、原点に戻って考え直し、事業の本質を確認し、新しいビジネスモデルを創造すべきと考えます。

JAMMA、AOU、NSA三団体は、それぞれ若い世代の開発、販売・店舗運営などの担当者を出し、業界あげての活性化特別委員会を発足しております。NSAからは青年部会他五人の委員が参加してありますが、まさに時宜を得た活動と考えます。過去の成功事例や古い価値観では、この激しい社会変化には対応しきれません。若い世代の人たちの意見や発想こそがこれからの業界を導き、活性化できるものと信じます。ケイタイやインターネットにお客を奪われ、負け犬となりつつある業界をなんとか立て直す方法はないものか、期待したいものです。

昨年、政府の特別保証制度で多くの中小企業が一時的に助かることができたが、返済期を迎え、今の売上げでは容易なことではないでしょう。各社各店ごとに現状をよくよく分析され、どうすれば生き残れるか、早め早めに対策を立て「生きる道」を見出し、頑張ってください。冬来たりなば春遠からじに希望を託し、新世紀が新たな発展に活力を与えることを祈念いたしまして、年頭のご挨拶といたします。

新時代のマシンを生み出す トータルサプライヤー.....エイブルコーポレーション

**スターライトチャンス**  
好評発売中  
4層構造になって容量大幅アップ!!  
12段階の配当調整  
5000円投入時のクレジットでコンテニューができる

**ミリオネア**  
新製品  
老若男女、だれも楽しめる!!  
B弾で悪者たちを撃ちまくれ!!  
設定得点になるとターゲットに挑戦 命懸けの勝負の景品をGET!!

**グランシェル**  
新製品  
左接演 & 新野シン登場!  
ルセ製人気パチンコをシリーズ化  
激闘サバゲーも次々と投入!!

**PRO BOW 2**  
好評発売中  
アフリカに絶大な人気を持つ  
ラトルマシンタネリセット機構

セタ/エイブル

株式会社エイブルコーポレーション  
ABLE CORPORATION, LTD.  
〒171-0014 東京都豊島区池袋4-8-3  
TEL 03(3988)2061(代) FAX 03(3986)5180  
★インターネットホームページ http://www.able-corp.com







# AOU全国大会 また消費税問題で議論

## 非公開の協会長会議のようすを報告

街全日本アミューズメント施設業者協会（AOU）で運営する外税方式に、入札入札選定は、十一月十日、佐賀県唐津市で開かれた。十一月十日、佐賀県唐津市で開かれた。十一月十日、佐賀県唐津市で開かれた。



AOU全国大会のようす（上）と優良店表彰を受けたオペレーターら



平成12年度AOU全国大会

年から「青少年アダプティビティ」の証を授与していることなどを報告。これに関連してナムコの植木裕常務が、「ワンダーパーク岐阜（十一月開業）」の地元への事前説明会、必要がある」と語った。

恒例の模範優良店表彰は、八十一店前回の九十店に表彰された。このうち、ワンダーパーク岐阜（十一月開業）は、八十一店前回の九十店に表彰された。

十一月二十一日「図柄組合せ遊技機」乾貞夫（神奈川県、1217037）、同、1217037。同、1217037。同、1217037。

十一月二十一日「図柄組合せ遊技機」乾貞夫（神奈川県、1217037）、同、1217037。同、1217037。同、1217037。

十一月二十一日「図柄組合せ遊技機」乾貞夫（神奈川県、1217037）、同、1217037。同、1217037。同、1217037。

十一月二十一日「図柄組合せ遊技機」乾貞夫（神奈川県、1217037）、同、1217037。同、1217037。同、1217037。

今回の大会は九州地区協議会が担当し、協会、模範優良店表彰、懇親会、翌日のレジャー（ゴルフ）コンペなどは観光）で構成された。これに会員傘下のオペレーターら百二十名前後が参加した。入札入札選定は、十一月十日、佐賀県唐津市で開かれた。

今回の大会は九州地区協議会が担当し、協会、模範優良店表彰、懇親会、翌日のレジャー（ゴルフ）コンペなどは観光）で構成された。これに会員傘下のオペレーターら百二十名前後が参加した。

今回の大会は九州地区協議会が担当し、協会、模範優良店表彰、懇親会、翌日のレジャー（ゴルフ）コンペなどは観光）で構成された。これに会員傘下のオペレーターら百二十名前後が参加した。

今回の大会は九州地区協議会が担当し、協会、模範優良店表彰、懇親会、翌日のレジャー（ゴルフ）コンペなどは観光）で構成された。これに会員傘下のオペレーターら百二十名前後が参加した。

今回の大会は九州地区協議会が担当し、協会、模範優良店表彰、懇親会、翌日のレジャー（ゴルフ）コンペなどは観光）で構成された。これに会員傘下のオペレーターら百二十名前後が参加した。

今回の大会は九州地区協議会が担当し、協会、模範優良店表彰、懇親会、翌日のレジャー（ゴルフ）コンペなどは観光）で構成された。これに会員傘下のオペレーターら百二十名前後が参加した。

今回の大会は九州地区協議会が担当し、協会、模範優良店表彰、懇親会、翌日のレジャー（ゴルフ）コンペなどは観光）で構成された。これに会員傘下のオペレーターら百二十名前後が参加した。

今回の大会は九州地区協議会が担当し、協会、模範優良店表彰、懇親会、翌日のレジャー（ゴルフ）コンペなどは観光）で構成された。これに会員傘下のオペレーターら百二十名前後が参加した。

今回の大会は九州地区協議会が担当し、協会、模範優良店表彰、懇親会、翌日のレジャー（ゴルフ）コンペなどは観光）で構成された。これに会員傘下のオペレーターら百二十名前後が参加した。

今回の大会は九州地区協議会が担当し、協会、模範優良店表彰、懇親会、翌日のレジャー（ゴルフ）コンペなどは観光）で構成された。これに会員傘下のオペレーターら百二十名前後が参加した。

今回の大会は九州地区協議会が担当し、協会、模範優良店表彰、懇親会、翌日のレジャー（ゴルフ）コンペなどは観光）で構成された。これに会員傘下のオペレーターら百二十名前後が参加した。

今回の大会は九州地区協議会が担当し、協会、模範優良店表彰、懇親会、翌日のレジャー（ゴルフ）コンペなどは観光）で構成された。これに会員傘下のオペレーターら百二十名前後が参加した。

今回の大会は九州地区協議会が担当し、協会、模範優良店表彰、懇親会、翌日のレジャー（ゴルフ）コンペなどは観光）で構成された。これに会員傘下のオペレーターら百二十名前後が参加した。

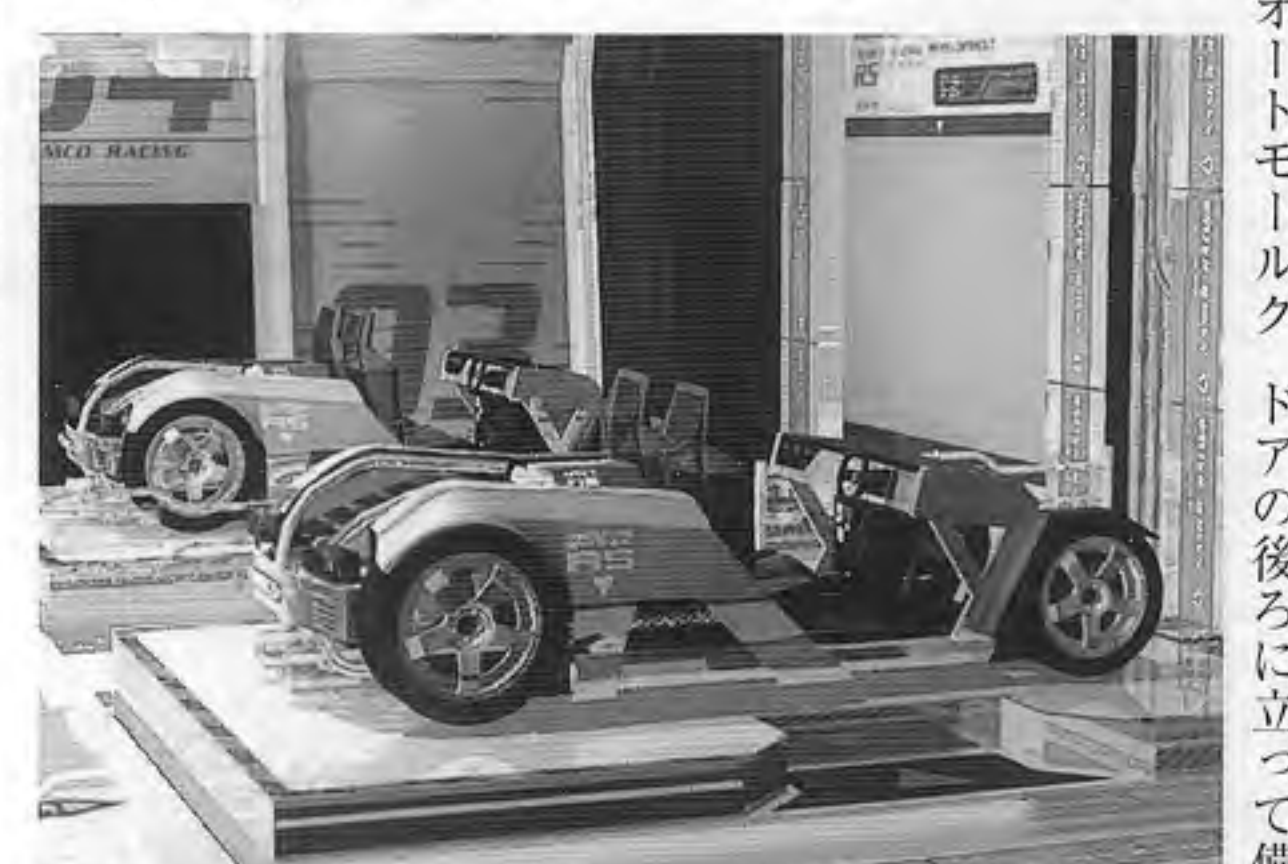
今回の大会は九州地区協議会が担当し、協会、模範優良店表彰、懇親会、翌日のレジャー（ゴルフ）コンペなどは観光）で構成された。これに会員傘下のオペレーターら百二十名前後が参加した。

今回の大会は九州地区協議会が担当し、協会、模範優良店表彰、懇親会、翌日のレジャー（ゴルフ）コンペなどは観光）で構成された。これに会員傘下のオペレーターら百二十名前後が参加した。

今回の大会は九州地区協議会が担当し、協会、模範優良店表彰、懇親会、翌日のレジャー（ゴルフ）コンペなどは観光）で構成された。これに会員傘下のオペレーターら百二十名前後が参加した。

# ナムコ、新開発の2アトラクションも 「ワンダーパーク岐阜」

## ナムコ、新開発の2アトラクションも



「ナムコ・ワンダーパーク岐阜」にて、上は「レーシングデベロップメント」、左下は「中部警察」、右下は2フロアの同店外観

ナムコ（本社東京、一ツ橋ビル）は、岐阜（含む）を見込んで、岐阜県津市に新設された大規模複合商業施設「ワンダーパーク岐阜」内に、大型AM施設「ナムコ・ワンダーパーク岐阜」を、十一月十日オープンした。百五十台を配置し、レーシングデベロップメント、中部警察、ワンダーパーク岐阜の2アトラクションも、十一月十日オープンした。

ナムコ（本社東京、一ツ橋ビル）は、岐阜（含む）を見込んで、岐阜県津市に新設された大規模複合商業施設「ワンダーパーク岐阜」内に、大型AM施設「ナムコ・ワンダーパーク岐阜」を、十一月十日オープンした。

ナムコ（本社東京、一ツ橋ビル）は、岐阜（含む）を見込んで、岐阜県津市に新設された大規模複合商業施設「ワンダーパーク岐阜」内に、大型AM施設「ナムコ・ワンダーパーク岐阜」を、十一月十日オープンした。

ナムコ（本社東京、一ツ橋ビル）は、岐阜（含む）を見込んで、岐阜県津市に新設された大規模複合商業施設「ワンダーパーク岐阜」内に、大型AM施設「ナムコ・ワンダーパーク岐阜」を、十一月十日オープンした。

ナムコ（本社東京、一ツ橋ビル）は、岐阜（含む）を見込んで、岐阜県津市に新設された大規模複合商業施設「ワンダーパーク岐阜」内に、大型AM施設「ナムコ・ワンダーパーク岐阜」を、十一月十日オープンした。

ナムコ（本社東京、一ツ橋ビル）は、岐阜（含む）を見込んで、岐阜県津市に新設された大規模複合商業施設「ワンダーパーク岐阜」内に、大型AM施設「ナムコ・ワンダーパーク岐阜」を、十一月十日オープンした。

# 民事再生法手続き ウェットアップが申請

## 東洋テクトロンも同時に

民間の信用調査機関「ウェットアップ」が、東洋テクトロンと、同時に民事再生法の手続きを申請した。ウェットアップは、東洋テクトロンと、同時に民事再生法の手続きを申請した。

民間の信用調査機関「ウェットアップ」が、東洋テクトロンと、同時に民事再生法の手続きを申請した。ウェットアップは、東洋テクトロンと、同時に民事再生法の手続きを申請した。

民間の信用調査機関「ウェットアップ」が、東洋テクトロンと、同時に民事再生法の手続きを申請した。ウェットアップは、東洋テクトロンと、同時に民事再生法の手続きを申請した。

民間の信用調査機関「ウェットアップ」が、東洋テクトロンと、同時に民事再生法の手続きを申請した。ウェットアップは、東洋テクトロンと、同時に民事再生法の手続きを申請した。

民間の信用調査機関「ウェットアップ」が、東洋テクトロンと、同時に民事再生法の手続きを申請した。ウェットアップは、東洋テクトロンと、同時に民事再生法の手続きを申請した。

民間の信用調査機関「ウェットアップ」が、東洋テクトロンと、同時に民事再生法の手続きを申請した。ウェットアップは、東洋テクトロンと、同時に民事再生法の手続きを申請した。

民間の信用調査機関「ウェットアップ」が、東洋テクトロンと、同時に民事再生法の手続きを申請した。ウェットアップは、東洋テクトロンと、同時に民事再生法の手続きを申請した。

民間の信用調査機関「ウェットアップ」が、東洋テクトロンと、同時に民事再生法の手続きを申請した。ウェットアップは、東洋テクトロンと、同時に民事再生法の手続きを申請した。



SNKネオジオソフトの格闘ゲームを網羅した新A.A.シリーズ第2弾

SNKネオジオソフトの格闘ゲームを網羅した新A.A.シリーズ第2弾。SNKネオジオソフトの格闘ゲームを網羅した新A.A.シリーズ第2弾。

SNKネオジオソフトの格闘ゲームを網羅した新A.A.シリーズ第2弾。SNKネオジオソフトの格闘ゲームを網羅した新A.A.シリーズ第2弾。

SNKネオジオソフトの格闘ゲームを網羅した新A.A.シリーズ第2弾。SNKネオジオソフトの格闘ゲームを網羅した新A.A.シリーズ第2弾。

# 格闘ゲーム網羅 A.A.シリーズ第2弾発行

## 格闘ゲーム網羅

格闘ゲーム網羅 A.A.シリーズ第2弾発行。格闘ゲーム網羅 A.A.シリーズ第2弾発行。

格闘ゲーム網羅 A.A.シリーズ第2弾発行。格闘ゲーム網羅 A.A.シリーズ第2弾発行。

格闘ゲーム網羅 A.A.シリーズ第2弾発行。格闘ゲーム網羅 A.A.シリーズ第2弾発行。

格闘ゲーム網羅 A.A.シリーズ第2弾発行。格闘ゲーム網羅 A.A.シリーズ第2弾発行。

格闘ゲーム網羅 A.A.シリーズ第2弾発行。格闘ゲーム網羅 A.A.シリーズ第2弾発行。

# サミーの紹介本 1N通信社から

## サミーの紹介本

サミーの紹介本 1N通信社から。サミーの紹介本 1N通信社から。

サミーの紹介本 1N通信社から。サミーの紹介本 1N通信社から。

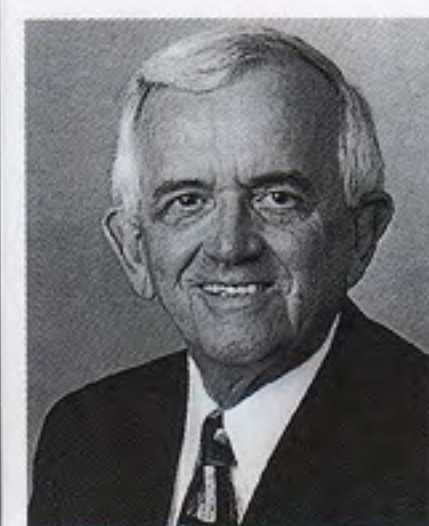
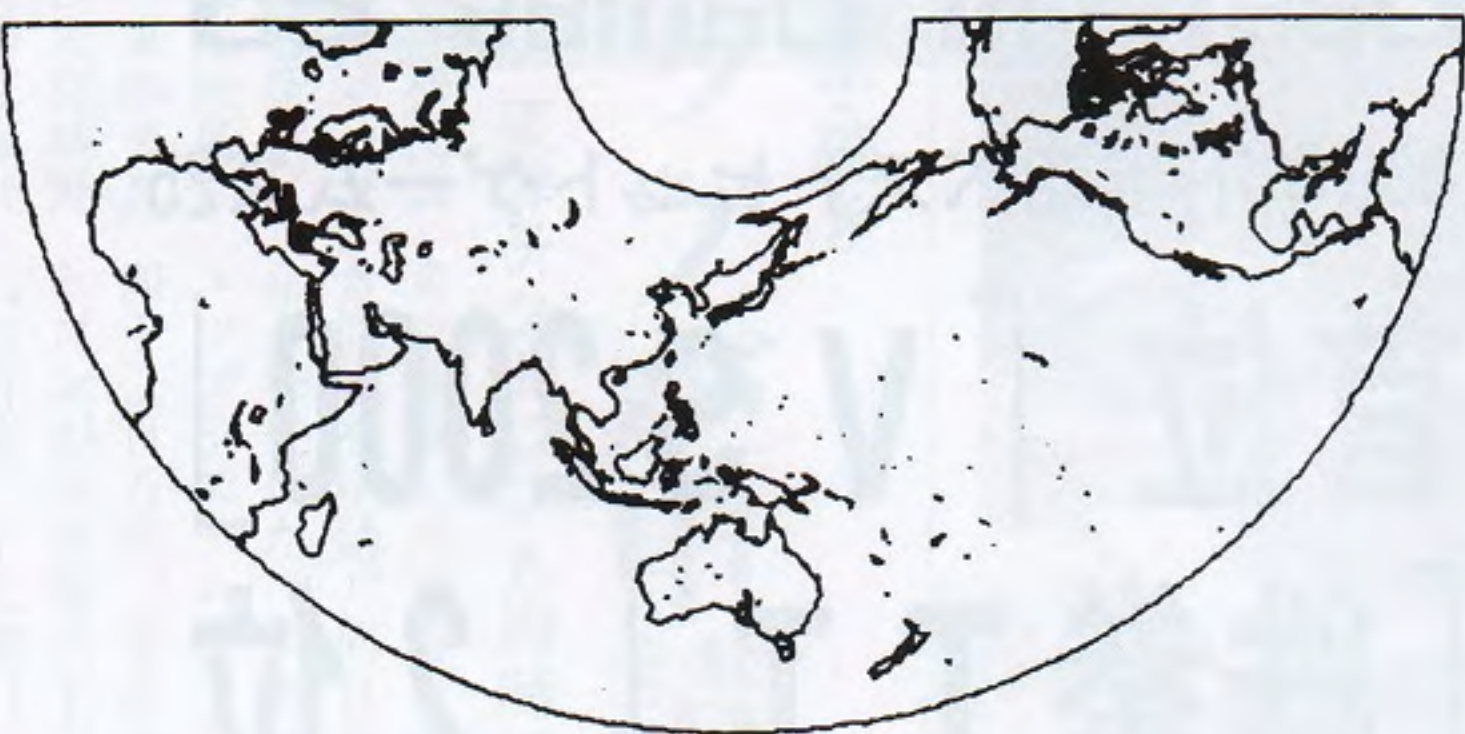
事務所移転。事務所移転。事務所移転。

人事異動。人事異動。人事異動。



# 海外ニュース

INTERNATIONAL AMUSEMENT NEWS



ビル・シムス氏

## シムス氏が就任

フロリダの遊園地経営者

遊園地関係の国際協会であるIAAPA（インナーショナル・アムusement・パーク・アソシエーション・オブ・アメリカ）の会長に就任した。シムス氏は七〇年代初期から、フロリダ州オーランドのBSEIエンターテインメント社で役員を務めた。現在、同社に売却された。現在、同社に売却された。現在、同社に売却された。

International Trade Show	
IMA'01 (Nuremberg, Germany)	Jan. 16-19
ATEI, ICE & Euro Show'01 (London, UK)	Jan. 23-25
IAAPI 2001 (Mumbai, India)	Feb. 2-4
AOU Expo'01 (Chiba, Japan)	Feb. 23-24
Fexpo'01 (Barcelona, Spain)	Feb. 28-Mar.2
AmEx 2001 (Dublin, Ireland)	Mar. 6-7
Enada Spring'01 (Rimini, Italy)	Mar. 8-11
India Amusement Expo (New Delhi, India)	Mar. 21-23
ASI 2001 (Las Vegas, U.S.A.)	Mar. 29-31
Tokyo Game Show Spring (Chiba, Japan)	Mar. 30-Apr.1
TPFCA (Dubai, UAE)	Apr. 24-26
TILE (London, UK)	Jun. 12-15
Asian Amusement Expo'01 (Hong, Kong)	Jul. 11-13
TAMA-GTI Expo (Taipei, Taiwan)	Jul. 12-15
JAMMA Show (Tokyo, Japan)	Sept.20-22
FER Interazar'01 (Madrid, Spain)	Sept.26-28
AMOA Expo'01 (Las Vegas, U.S.A.)	Oct. 4-6
World Gaming Expo'01 (Las Vegas)	Oct. 17-19
IAAPA 2001 (Orlando, U.S.A.)	Nov. 14-17

連邦政府の青年省は、映画館と同じような規則もTVゲームで遊べるよう提案しているという。改正案は必ずしも固まらぬ。射幸遊技場とAMゲーム場が区別される日は近い、と見られている。

## 世界最大の観覧車計画

ラスベガス大通りに  
高さ135m、2002年夏予定

現在世界最大の観覧車「英国のロンドンアイ」したものだ。これより約二十倍高い、アウトランド社はジェームズ・ハンニガン氏の三名によるベンチャー企業。ジェームズ氏はフルハウスの経営責任者として、今お建設中のミシシッピ州ピロキアのハードロックカフェ・ホテル建設を担ったが、二〇〇〇年七月に退職した。また同氏は「メガボックス」などジャックポットを発生させる特許「デルソル」を持っていたが、カジノ・データシステム社に売却した。その副社長として、この特許をインターナショナル・ゲーム・テクノロジー社に譲渡した。約したのを機に明らかにした。アウトランド社はジェームズ・ハンニガン氏、リチャード・グランド、ルックソール、エクスカーバーなどラスベガスの有名なカジノホテルを設計した。ハンニガン氏はラスベガスの建設会社、シンセティック・プレミアライズ社社長。なお、ゴとの間で包括的業務提携を九九年三月にスタートしていること知られている。

## 「カリフォルニアアドベンチャー」

### 2月8日開業

ディズニーランドリゾート完成へ

一九五五年以来発展してきた米国ディズニーランドに、十四億ドルかけて第二テーマパーク「カリフォルニア・アドベンチャー」と「ダウンタウンディズニ」など



## 入場制限緩和へ

ドイツ、ゲーム場の射幸遊技場との区別も検討

ドイツ連邦政府は、遊技場に入場できない年齢（一）やアミューズメントを現行の十八歳未満から十六歳未満に引き下げることを盛り込んだ青少年保護法改正案を連邦議会に提出した。英国「AB」が伝えた。このため射幸遊技場を「ヨーロッパ」が伝えた。入場制限が緩和される。このため射幸遊技場を「ヨーロッパ」が伝えた。入場制限が緩和される。このため射幸遊技場を「ヨーロッパ」が伝えた。入場制限が緩和される。

あるという。「ボイジャー」はラスベガス大通りの南端に建設される予定だが、具体的な場所はまた決まらずに、二〇〇一年二月八日には「ディズニ」がすべ

あるという。「ボイジャー」はラスベガス大通りの南端に建設される予定だが、具体的な場所はまた決まらずに、二〇〇一年二月八日には「ディズニ」がすべ

米国スターペンボロ社（イリノイ州メルローズパーク、ゲアリー・スターン社長と、ウィリアムズ社を退職したパット・ローラー氏が設立したパットローラー・デザイン社（イリノイ州マレンゴ）が、フリッパーを開発で全面協力することになった。十一月下旬に明らかになった。



オペレーティングの幅が  
広がった新プロスロット登場!!

## 4リールナビゲーション & 驚爆CT機

# DEL SOL

超簡単! 4リールナビゲーション & 驚爆CT機

熱いラテンの血が騒ぐ!!  
情熱の赤、灼熱の大地!!

Victory!

若者に大人気のパチスロ機をゲームセンターに!!

映像一体マシン、ここに登場!

液晶画面で多彩なリーチ演出&ナビゲーション!



- それぞれの機能は  
ディップSWで簡単にON/OFF。  
ロケーション等を考慮して自由な  
オペレーティングをどうぞ!
- ~新プロスロットは...~
- メダルの払い出し率を任意に設定可能!
  - 硬貨投入後のフラグ抽選機能も設定可能! (「ノーマルゲーム」モードのみ)
  - 3つのゲームモードを自由に設定! (「ノーマルゲーム」、「大当たりゲーム」、「リプレイ外しゲーム」)

## Proslot

プロスロット

- 使用電源: AC100V±10V (50/60Hz)
- 消費電力: 200W
- 寸法: 幅646mm×奥行535mm×高さ1800mm
- 製品重量: 86kg (梱包込み: 約100kg)

※本製品は、アルゼ株式会社の特許を受けて、株式会社SNKの製造・販売したものです。  
※SNK/Proslotは株式会社SNKの商標です。 ©ARUZE CORP. All Rights Reserved

## PAPUAN

伝説の山神「ハパン」が  
プレイヤーを魅了する!!

アルゼ株式会社

東京都江東区有明3-1-25 有明フロンティアビルB棟7F (営業本部 AM営業課)  
TEL.03(6530)2082 FAX.03(6530)2080  
ホームページアドレス: http://www.aruze.com  
※仕様は予告なく変更する場合があります。

株式会社 SNK  
 本社 〒135-0063 東京都江東区有明3-1-25 有明フロンティアビルB棟6F  
 東京販売 〒135-0063 東京都江東区有明3-1-25 有明フロンティアビルB棟7F  
 大阪販売 〒564-0063 大阪府吹田市江の木町1-6

TEL.03(6530)2080 (大代表)  
TEL.03(6530)2082 FAX.03(6530)5202  
TEL.06(6339)5588 FAX.06(6339)9506











<p><b>株式会社 カプコン</b> 代表取締役 長 辻本憲三 〒540-0037 大阪府中央区内平野町三十一-13 TEL:06(6620)3300 FAX:06(6620)3300</p>	<p><b>株式会社 アイモ</b> 代表取締役 田口宜由 〒170-0013 東京都豊島区東池袋二二-18 TEL:03(3986)4591 FAX:03(3984)8710</p>	<p><b>株式会社 アミューズオリエント</b> 代表取締役 矢内敬治 〒170-0004 東京都豊島区北大塚一八一-15 TEL:03(3940)3375 FAX:03(3949)1122</p>	<p><b>株式会社 エム・アイ・ピー</b> 代表取締役 伊藤博則 〒564-0036 大阪府吹田市寿町一十九-14 TEL:06(6382)1400 FAX:06(6329)1512</p>
<p><b>株式会社 サノヤス・ヒシノ明昌</b> 代表取締役 長 南雲龍夫 〒530-6591 大阪府北区中之島三-61-311 レジャー事業部 〒557-0063 大阪府西区南津守五丁目十三-37 TEL:06(6661)0092 FAX:06(6661)0092</p>	<p><b>株式会社 アミューズオリエント</b> 代表取締役 長 森田友久 〒103-0001 東京都中央区本町二丁目二-18 第一販売部 〒572-0073 大阪府東淀川区南船場二丁目二-18 TEL:07(7282)8001 FAX:07(7282)8001</p>	<p><b>株式会社 エイコー</b> 代表取締役 辻谷博男 〒130-0004 東京都墨田区本所一-13-13 TEL:03(3622)1813 FAX:03(3622)1813</p>	<p><b>株式会社 エム・アイ・ピー</b> 代表取締役 長 柿原彬人 〒102-8230 東京都千代田区九段北四-11-34 TEL:03(3111)7600 FAX:03(3111)7600</p>
<p><b>株式会社 サミー株式会社</b> 代表取締役 長 里見治 〒170-8436 東京都豊島区東池袋一-23-12 TEL:03(3595)3760 FAX:03(3595)3760</p>	<p><b>株式会社 アリサカ</b> 代表取締役 有坂順三 本社 〒890-2925 宮崎県本郷北方二-四八五-120 TEL:098(55)3114 FAX:098(55)3114 有明フロンティアビルA棟 〒103-5553 東京都中央区有明三-11-25 TEL:03(5530)3055 FAX:03(5530)3055</p>	<p><b>株式会社 エイティンク</b> 代表取締役 藤澤知徳 〒140-0014 東京都品川区大井一-13-11 TEL:03(3572)8881 FAX:03(3572)8881</p>	<p><b>株式会社 エム・アイ・ピー</b> 代表取締役 長 藤原忠 〒599-0301 大阪府泉南郡岬町三-87-12 TEL:07(4940)7833 FAX:07(4940)2925</p>
<p><b>株式会社 システムサービス株式会社</b> 代表取締役 佐藤隼夫 〒171-0014 東京都豊島区池袋二-四八-1-1 TEL:03(3595)5166 FAX:03(3595)5166</p>	<p><b>株式会社 エスケージャパン</b> 代表取締役 久保敏志 本社 〒540-0005 大阪府中央区本町二丁目二-18 TEL:06(6620)3300 FAX:06(6620)3300 東京支店 〒100-0001 東京都千代田区千代田一-1-1 TEL:03(5530)3055 FAX:03(5530)3055</p>	<p><b>株式会社 エイコー</b> 代表取締役 辻谷博男 〒130-0004 東京都墨田区本所一-13-13 TEL:03(3622)1813 FAX:03(3622)1813</p>	<p><b>株式会社 エム・アイ・ピー</b> 代表取締役 長 柿原彬人 〒102-8230 東京都千代田区九段北四-11-34 TEL:03(3111)7600 FAX:03(3111)7600</p>
<p><b>株式会社 システムサービス株式会社</b> 代表取締役 佐藤隼夫 〒171-0014 東京都豊島区池袋二-四八-1-1 TEL:03(3595)5166 FAX:03(3595)5166</p>	<p><b>株式会社 エスケージャパン</b> 代表取締役 久保敏志 本社 〒540-0005 大阪府中央区本町二丁目二-18 TEL:06(6620)3300 FAX:06(6620)3300 東京支店 〒100-0001 東京都千代田区千代田一-1-1 TEL:03(5530)3055 FAX:03(5530)3055</p>	<p><b>株式会社 エイコー</b> 代表取締役 辻谷博男 〒130-0004 東京都墨田区本所一-13-13 TEL:03(3622)1813 FAX:03(3622)1813</p>	<p><b>株式会社 エム・アイ・ピー</b> 代表取締役 長 柿原彬人 〒102-8230 東京都千代田区九段北四-11-34 TEL:03(3111)7600 FAX:03(3111)7600</p>

2 賀 新 年 1

<p><b>株式会社 アイモ</b> 代表取締役 田口宜由 〒170-0013 東京都豊島区東池袋二二-18 TEL:03(3986)4591 FAX:03(3984)8710</p>	<p><b>株式会社 アミューズオリエント</b> 代表取締役 矢内敬治 〒170-0004 東京都豊島区北大塚一八一-15 TEL:03(3940)3375 FAX:03(3949)1122</p>	<p><b>株式会社 エイコー</b> 代表取締役 辻谷博男 〒130-0004 東京都墨田区本所一-13-13 TEL:03(3622)1813 FAX:03(3622)1813</p>	<p><b>株式会社 エム・アイ・ピー</b> 代表取締役 長 柿原彬人 〒102-8230 東京都千代田区九段北四-11-34 TEL:03(3111)7600 FAX:03(3111)7600</p>
<p><b>株式会社 アミューズオリエント</b> 代表取締役 長 田口宜由 〒170-0013 東京都豊島区東池袋二二-18 TEL:03(3986)4591 FAX:03(3984)8710</p>	<p><b>株式会社 アミューズオリエント</b> 代表取締役 長 森田友久 〒103-0001 東京都中央区本町二丁目二-18 第一販売部 〒572-0073 大阪府東淀川区南船場二丁目二-18 TEL:07(7282)8001 FAX:07(7282)8001</p>	<p><b>株式会社 エイコー</b> 代表取締役 辻谷博男 〒130-0004 東京都墨田区本所一-13-13 TEL:03(3622)1813 FAX:03(3622)1813</p>	<p><b>株式会社 エム・アイ・ピー</b> 代表取締役 長 柿原彬人 〒102-8230 東京都千代田区九段北四-11-34 TEL:03(3111)7600 FAX:03(3111)7600</p>
<p><b>株式会社 アミューズオリエント</b> 代表取締役 長 森田友久 〒103-0001 東京都中央区本町二丁目二-18 第一販売部 〒572-0073 大阪府東淀川区南船場二丁目二-18 TEL:07(7282)8001 FAX:07(7282)8001</p>	<p><b>株式会社 エイコー</b> 代表取締役 辻谷博男 〒140-0014 東京都品川区大井一-13-11 TEL:03(3572)8881 FAX:03(3572)8881</p>	<p><b>株式会社 エイコー</b> 代表取締役 辻谷博男 〒140-0014 東京都品川区大井一-13-11 TEL:03(3572)8881 FAX:03(3572)8881</p>	<p><b>株式会社 エム・アイ・ピー</b> 代表取締役 長 柿原彬人 〒102-8230 東京都千代田区九段北四-11-34 TEL:03(3111)7600 FAX:03(3111)7600</p>
<p><b>株式会社 アミューズオリエント</b> 代表取締役 長 森田友久 〒103-0001 東京都中央区本町二丁目二-18 第一販売部 〒572-0073 大阪府東淀川区南船場二丁目二-18 TEL:07(7282)8001 FAX:07(7282)8001</p>	<p><b>株式会社 エイコー</b> 代表取締役 辻谷博男 〒140-0014 東京都品川区大井一-13-11 TEL:03(3572)8881 FAX:03(3572)8881</p>	<p><b>株式会社 エイコー</b> 代表取締役 辻谷博男 〒140-0014 東京都品川区大井一-13-11 TEL:03(3572)8881 FAX:03(3572)8881</p>	<p><b>株式会社 エム・アイ・ピー</b> 代表取締役 長 柿原彬人 〒102-8230 東京都千代田区九段北四-11-34 TEL:03(3111)7600 FAX:03(3111)7600</p>

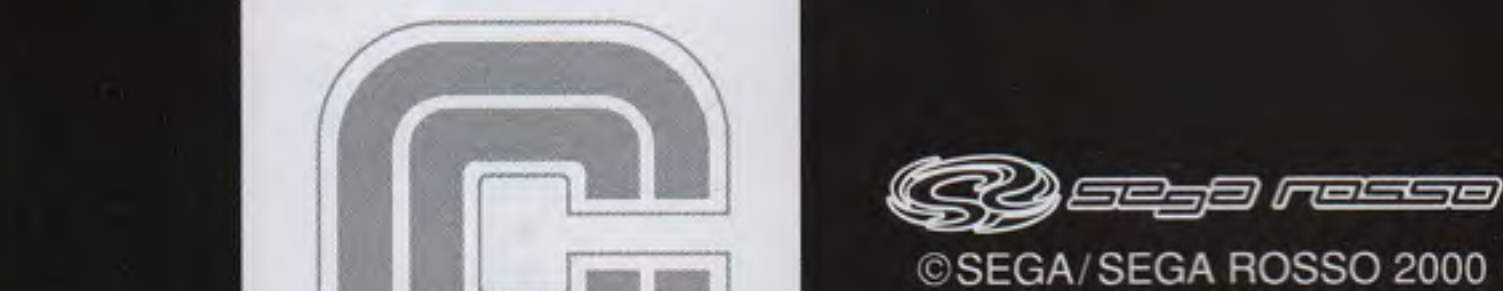






WAQ! SEGA WAQ! VIDEO GAME

サイバースペースを縦横無尽にフル活用!トリッキーな技でブロックを打ち崩せ!



COSMIC SMASH™ コズミックスマッシュ



「スカッシュ」と「ブロック崩し」を融合させた新感覚スポーツゲーム!!

RACING SIMULATOR



Original Game © SEGA CORPORATION 1999 © SEGA CORPORATION / CRI 2000 Developed by AM2 of CRI

SEGA 株式会社 SEGA



ダンス☆マンの軽快な楽しいトークでゲームも最高に盛り上がる!!

新ジャンルメダルゲーム登場!!

ダンシングフィーバー



ペットゲームと馬主ゲームという競馬の2つの魅力を徹底追求!!

競馬ゲームメダルゲームのスターホース



水上の格闘技をリアルにシミュレート。

ボートレースオーシャンヒーツ

プレイヤーの参加で、楽しさをアップさせる新システムを採用。

優勝するとJACKPOT!

プレイヤーが選手をつくりレースに参加できる、エントリモード搭載。

MUSIC GAMES



今度はターボモード! リリイ! だ!



バカらしくも楽しいモードの追加でますますノリノリ!!

SEGA 株式会社 SEGA

Mid-Term Results: Pachi-Slot Profitable

The mid-term results not reported in the preceding issue are as follows:

Sega Corp., Tokyo, reported mid-term consolidated revenue of ¥119,457 million, and a net loss of ¥32,456 million. These represent the mid-term results for a total of 46 subsidiaries including 10 new ones.

A breakdown of revenue shows that coin-op games accounted for ¥29,232 million, home videos ¥51,789 million, and arcade operation ¥38,435 million.

A breakdown of operating income shows that coin-op games accounted for ¥2,463 million, and arcade operation ¥3,967 million. Home video sales accounted for ¥34,480 million in operating loss.

Sales overseas accounted for ¥39,389 million, occupying 33.0% of the total. Sales in the USA were ¥24,799 million and those in Europe were ¥9,851 million. Exports by business category were not shown.

Sega revised its forecast of fiscal year results downward again. The post-revision forecast of final net loss for the fiscal year ending 2001 is ¥23,600 million in final net loss on October 27.

Sega posted mid-term non-consolidated revenue of ¥127,188 million, up 0.6%, and a net loss of ¥17,982 million.

Aruze Corp., Tokyo, reported mid-term consolidated revenue of ¥100,604 million, and a net income of ¥15,891 million. These represent the mid-term results for a total of 13 subsidiaries including Seta, Sigma, and SNK.

A breakdown of revenue shows that pachi-slot games accounted for ¥78,162 million, coin-op games ¥6,071 million, arcade operation ¥11,707 million, and others ¥4,663 million. Although the coin-op games division suffered an operating loss of ¥1,499 million, pachi-slot games registered an operating profit of ¥44,209 million, arcade operation ¥221 million, and others ¥160 million in operating income.

Aruze revised its forecast of fiscal year results downward. According to Aruze, its revenue will turn downward due to SNK's restructuring and revision of Adores' plan, while incurring a special loss as a result of SNK's withdrawal from overseas operations and the Sigma's closure of unprofitable arcades.

The post-revision forecast of consolidated revenue for the fiscal year to end March 2001 is ¥222,000 million, and net income ¥41,000 million. Aruze had previously forecast ¥252,000 million in revenue and ¥53,000 million in net income on May 26.

Aruze posted mid-term non-consolidated revenue of ¥75,629 million,

Nintendo Shows Steady Income

Nintendo Co., Ltd., Kyoto, reported mid-term consolidated revenue of ¥190,634 million, and a net income of ¥30,018 million. These represent the mid-term results for a total of 22 subsidiaries.

A breakdown of revenue shows that home videos accounted for ¥187,941 million, and game cards ¥2,693 million. Overseas revenue was ¥150,577 million, occupying 79.0% of total, including ¥89,352 million in America and ¥54,210 million in Europe.

Nintendo revised its forecast for the fiscal year ending March 2001 downward to ¥500,000 million in consolidated revenue and ¥78,000 million in net income.

Game Machine

Editor: Masumi Akagi

Amusement Press, Inc.

Yachiyo Bldg., 2-2-1,

Nakazaki-Nishi, Kita-ku,

Osaka, 530-0015 Japan

faxphone (81) 6-6314-3821

Email: editor@ampress.co.jp

Web site: http://www.ampress.co.jp/

© 2001 Amusement Press, Inc.

UEP Files For Protection

UEP System Inc., Tokyo, and its subsidiary Toyo Techtron, filed for protection under the bankruptcy law before the Tokyo District Court on November 27. The two companies' debt is estimated at ¥3,904 million. Both companies are continuing to operate with a view to undergoing reconstruction.

UEP System is a coin-op arcade game and home video manufacturer founded in 1984 and established in 1985. Its arcade operation division was transferred to Toyo Techtron established in 1985. Its hit games include "Cool Boarders" for the "PS2".

According to president Yoshimitsu Tamade, since Sunwise went bankrupt in March 1998, loans from banks were discontinued, and UEP System management has fallen into difficulties. By asking its creditors for cooperation, the company intends to reconstruct itself by all means.

up 30.2%, and a net income of ¥21,646 million, up 31.0%.

Sammy Corp., Tokyo, reported mid-term consolidated revenue of ¥30,075 million, and a net income of ¥2,326 million. These represent the mid-term results for a total of 9 subsidiaries including Sammy USA, Sammy Amusement Service.

A breakdown of revenue shows that pachi-slot games accounted for ¥26,874 million, coin-op games ¥2,225 million, home videos ¥556 million, and others including arcade operation ¥420 million.

The pachi-slot division registered an operating income of ¥8,522 million. However, coin-op games incurred ¥91 million, home videos ¥536 million, and others ¥275 million of operating loss, respectively.

Sammy revised its forecast of fiscal year results upward. The post-revision forecast of consolidated revenue for the fiscal year to end March 2001 is ¥74,800 million, and net income ¥7,900 million.

Sammy posted mid-term non-consolidated revenue of ¥28,846 million, up 47.3%, and a net income of ¥3,018 million, up 95.9%.

Banpresto Co., Ltd., Matsudo, Chiba, reported mid-term consolidated revenue of ¥17,240 million, and a net income of ¥1,107 million. These represent the mid-term results for a total of 6 subsidiaries.

A breakdown of revenue shows that coin-op games and prizes accounted for ¥10,393 million, home videos ¥3,531 million, and others ¥3,314 million.

A breakdown of operating income shows that coin-op games and prizes accounted for ¥1,414 million, and home videos ¥803 million, but the "other" division suffered an operating loss of ¥243 million.

Banpresto is forecasting ¥32,500 million in consolidated revenue and ¥1,550 million in net income for the fiscal year ending March 2001.

Banpresto posted mid-term non-consolidated revenue of ¥13,874 mil-



lion, down 15.5%, and net income ¥843 million, up 11.2%.

Adores Inc. (former Sigma Inc.), Tokyo, reported mid-term consolidated revenue of ¥11,019 million, and a net loss of ¥1,023 million, including only one subsidiary. Adores absorbed Technical Management, Kan Design, on October 1.

A breakdown of revenue shows that coin-op games accounted for ¥2,473 million, and arcade operation ¥8,546 million. Although arcade operation registered an operating profit of ¥1,712 million, coin-op games sales incurred an operating loss of ¥8 million. Overseas revenue was ¥1,257 million, 11.4% of total, and consisted of gaming machine sales to casinos.

Adores is forecasting ¥29,393 million in consolidated revenue and ¥376 million in net loss for the fiscal year to end March 2001.

Adores posted mid-term non-consolidated revenue of ¥10,944 million, up 4.2%, and net loss of ¥1,059 million.

Atlus Co., Ltd., Tokyo, reported mid-term consolidated revenue of ¥10,491 million, and a net loss of ¥68 million. These represent the mid-term results for a total of 7 subsidiaries.

A breakdown of revenue shows that coin-op games including photo sticker machines accounted for ¥5,555 million, home videos ¥1,993 million, and arcade operation ¥2,942 million.

Although arcade operation registered an operating profit of ¥50 million, coin-op games sales incurred an operating loss of ¥301 million, and home videos ¥11 million.

Atlus posted mid-term non-consolidated revenue of ¥9,415 million, up 5.5% and a net loss of ¥249 million.

FILLMORE GAMES FILLMORE GAMES ! VIDEO GAME PCBs (Used) !! DELUXE VIDEOS & SIMULATORS (Reconditioned) FOR SALE Visit our web site for more information www.fillmoregames.com tosh@fillmoregames.com Fillmore Games 26 Hagiharadai Nishi 1, Kawanishi, Hyogo 666-0006, Japan. Tel: +81(727)91-1955 Fax: +81(727)91-1933



